

FlexCow #110

DE Bedienungsanleitung Schlagfessel FlexCow

Anlegen der Schlagfessel

Schritt 1: Auf weiteste Position aufziehen bis die Schlagfessel in die Arretierung klickt.

Schritt 2: Anlegen der Schlagfessel an das Rind.

Schritt 3: Lösen der Arretierung durch Betätigung des Seilzugs.



Halten Sie den unteren Bügelbogen beim Lösen des Seilzugs, um ein zu schnelles nach oben Fahren des Bügels zu vermeiden. Beugen Sie so ein Erschrecken und ggf. Verletzen des Rindes vor.

Abnehmen der Schlagfessel

Schritt 4: Ziehen Sie den Bügel in eine weitere Position.

Schritt 5: Nehmen Sie die Schlagfessel von dem Rind ab.

FR Guide d'utilisation Entrave FlexCow

Mise en place de l'entrave

Étape 1 : Écarter au maximum les branches jusqu'à ce que l'entrave soit bloquée par le mécanisme d'arrêt.

Étape 2 : Mettre en place l'entrave sur le bœuf.

Étape 3 : Desserrer le mécanisme de blocage en actionnant le câble de commande.



Lors du déblocage avec le câble de commande, tenez la partie inférieure des branches afin que l'entrave ne se referme pas trop vite. Vous éviterez ainsi d'effrayer et de blesser éventuellement le bœuf.

Retrait de l'entrave

Étape 4 : Écartez les branches de l'entrave.

Étape 5 : Retirez l'entrave du bœuf.

EN User Guide Cow Immobiliser FlexCow

Attaching the cow immobiliser

Step 1: Pull up to the furthest position until the cow immobiliser clicks into the lock.

Step 2: Attaching the cow immobiliser to the cow.

Step 3: Release the lock by actuating the cable pull.



Hold the lower bracket arch when releasing the cable pull in order to prevent the bracket from moving upwards too quickly. This will avoid scaring and possibly injuring the cow.

Removing the cow immobiliser

Step 4: Pull the bracket to a wider position.

Step 5: Remove the immobiliser from the cow.

IT Istruzione manuale Antiscalcio FlexCow

Applicazione dell'antiscalcio

Fase 1: aprire alla posizione più larga fino a quando l'antiscalcio si innesta nel fermo con un clic.

Fase 2: applicare l'antiscalcio sul bovino.

Fase 3: sbloccare il fermo azionando il cavo flessibile.



Per evitare un movimento ascendente troppo rapido della staffa, trattenerne l'arco inferiore di quest'ultima durante lo sblocco del cavo flessibile. In questo modo si evita di spaventare ed eventualmente di ferire il bovino.

Rimozione dell'antiscalcio

Fase 4: tirare la staffa in una posizione più larga.

Fase 5: rimuovere l'antiscalcio dal bovino.

NL Gebruiksaanwijzing Spanbeugel FlexCow

Plaatsen van spanbeugel

Stap 1: Tot de grootste maat opentrekken, totdat de spanbeugel in de arretering klinkt.

Stap 2: Spanbeugel op rond plaatsen.

Stap 3: Losmaken van arretering door gebruik van het touw.



Houd de onderste beugel bij het losmaken van het touw vast om te voorkomen dat de beugel snel omhoog schiet. Voorkom op deze manier dat het rund schrikt en eventueel letsel oploopt.

Verwijderen van spanbeugel

Stap 4: Trek de spanbeugel tot de grootste maat open.

Stap 5: Verwijder de spanbeugel van het rund.

